

Promemoria armonizzazione delle date di scadenza

Per il trasporto di persone, dal 1° settembre 2013, oltre alla licenza di condurre, si necessita anche il certificato di capacità. Questa prescrizione si applica sia per le corse degli autobus e dei torpedoni (cat. D), come pure per quelle dei minibus con un numero di posti a sedere, oltre a quello del conducente, superiore a otto (cat. D1). Anche i/le conducenti che trasportano scolari, disabili e lavoratori necessitano il certificato di capacità. Dal 1° settembre 2014 questo vale anche per il trasporto di merci (cat. C e C1).

A causa delle disposizioni transitorie dell'OAut e dei differenti tempi in cui sono stati svolti gli esami per acquisire il certificato di capacità per il trasporto di persone e di merci, i conducenti che possiedono ambedue le categorie presentano delle differenti date di scadenza sul certificato di capacità per quanto riguarda il trasporto di persone e quello delle merci. Per facilitare l'attuazione si intende armonizzare le differenti date di scadenza riportate nei certificati di capacità.

L'Ufficio federale delle strade ha quindi emanato un'istruzione, la cui entrata in vigore è prevista per il 1° settembre 2014, per armonizzare le date di scadenza. Chi è titolare di un certificato di capacità sia per il trasporto di persone che per quello delle merci, al prossimo rinnovo ottiene un certificato di capacità con la stessa data di scadenza per ambedue le categorie.

La data di scadenza dipende da varie condizioni. I seguenti punti sono rilevanti nel determinare la data di scadenza:

1. Quale data di scadenza è riportata sul certificato di capacità attuale?
2. Quando si adempie l'obbligo di formazione periodica?
3. Quando si richiede il nuovo certificato di capacità?
4. Per quali categorie si necessita il certificato di capacità?



Cosa vale nel singolo caso è riportato nella panoramica seguente, che si basa sulla istruzione dell'Ufficio federale delle strade emanata il 20.05.2014. Da queste informazioni non si possono fare valere alcune rivendicazioni legali.

Berna, settembre 2014

Quale data di scadenza ha il vostro certificato di capacità?	Quando adempierete l'obbligo di formazione periodica e richiederete il certificato di capacità?	Dove potete ordinare il nuovo certificato di capacità?	Quali corsi di formazione periodica vengono computati?	Quale data di scadenza sarà riportata sul vostro nuovo certificato di capacità?	Basi
1 Trasporto persone:31.08.2018. Trasporto merci:31.08.2019	prima del 31.08.2018	Su cambus.ch	I corsi di formazione dal 01.09.2013	Per ambedue le categorie 01.09.2018 - 31.08.2023	Istruzione 2.1.1
2 Trasporto persone:31.08.2018. Trasporto merci:31.08.2019	dopo il 01.09.2018, ma prima del 31.08.2019	Su cambus.ch: indicate che necessitate solo il trasporto di merci	I corsi di formazione dal 01.09.2013	Per ambedue le categorie 01.09.2019 - 31.08.2024 Avviso: dal 01.09.2018 al 31.08.2019 non si possono effettuare trasporti di persone	Istruzione 2.1.2
3 Trasporto persone:31.08.2018. Trasporto merci:31.08.2019	dopo il 01.09.2018, ma prima del 31.08.2019	Su cambus.ch: indicate che necessitate il trasporto di persone e di merci	I corsi di formazione dal 01.09.2013	Per ambedue le categorie: data richiesta + 5 anni	Istruzione 2.1.2
4 Per il trasporto di persone e merci con altre date di scadenza che 31.08.2018 / 31.08.2019	prima della scadenza della categoria acquisita precedentemente	Su cambus.ch	I corsi di formazione svolti negli ultimi cinque anni prima della scadenza della categoria acquisita precedentemente	Per ambedue le categorie: data di richiesta della categoria acquisita precedentemente + 5 anni	Istruzione 2.2.1
5 Per il trasporto di persone e merci con altre date di scadenza che 31.08.2018 / 31.08.2019	tra la scadenza delle due categorie	Su cambus.ch: indicate la categoria acquisita successivamente se necessitate il certificato di capacità solo per questa	I corsi di formazione svolti negli ultimi cinque anni prima della scadenza della categoria acquisita successivamente	Per ambedue le categorie: data di richiesta della categoria acquisita successivamente + 5 anni Avviso: con la categoria acquisita precedentemente non si possono più effettuare dei trasporti	Istruzione 2.2.2
6 Per il trasporto di persone e merci con altre date di scadenza che 31.08.2018 /31.08.2019	tra la scadenza delle due categorie	Su cambus.ch: indicate che necessitate il certificato di capacità per ambedue la categoria	I corsi di formazione che sono stati svolti negli ultimi cinque anni prima della data della richiesta	Per ambedue le categorie: data di richiesta + 5 anni	Istruzione 2.2.2
7 Le date per ambedue le categorie sono già scadute	dopo la scadenza delle due categorie	Su cambus.ch: und volta che è stato svolto l'obbligo di formazione periodica	I corsi di formazione che sono stati svolti negli ultimi cinque anni prima della data della richiesta	Per ambedue le categorie: data di richiesta + 5 anni Avviso:senza certificato di capacità valido non è permesso effettuare dei trasporti di persone e di merci	Istruzione 2.3
8 Solo una data di scadenza per una categoria. Ora desiderate acquisire anche l'altra categoria.	Invece dei corsi di formazione periodica dovete assolvere l'esame ridotto per la categoria mancante	Una volta superato l'esame OAut, otterrete il certificato di capacità per ambedue la categoria	I corsi di formazione svolti prima dell'esame OAut non vengono computati	Data d'esame OAut + 5 anni	Istruzione 3